

В. Пархимович

ПРИЧАСТИЕ КАК СРЕДСТВО ИМПЛИКАЦИИ СУБЪЕКТА В ГАЗЕТНЫХ ТЕКСТАХ

Средствами импликации субъекта могут быть языковые единицы, выражающие свернутую пропозицию: неличные формы глагола, отглагольные существительные и прилагательные.

При анализе языкового материала была использована операция «**де-импликации**», т.е. восстановления имплицированных субъектов, состоящего в построении на базе валентности глагола-предиката потенциально возможной пропозициональной структуры и ее последующей нормализации до синтаксически корректной активной предикатной структуры.

Сравнение структуры реального употребления и нормализованной пропозиции-модели позволяло оценить представленность семантического субъекта в исходном употреблении и возможность его восстановления в случае импликации. В данной публикации мы остановимся на таком средстве импликации как **причастие**. На этапе отбора языкового материала для анализа были выявлены отличия в частотности причастия I и II (110 употреблений причастия второго и 79 причастия первого).

Значение пассивности **причастия II** уже указывает на то, что его употребление служит для устранения из плана выражения информации о субъекте-деятеле. И действительно, в 71 % употреблений семантический субъект не был представлен в поверхностной структуре со свернутым предикатом. Например, в следующем употреблении – *...money stashed in a piano* – семантический субъект имплицирован, но может быть восстановлен из последующего текста статьи: *Professor Mateja Marinkovic (a renowned musician)* ‘прятал £60,000 в фортепиано’.

В 29 % употреблений с причастием II субъект был представлен в поверхностной структуре как зависимый компонент, вводимый предлогом **by**. Например: *The union has been modelled on groups formed by other gig workers, such as Uber drivers...*

Другая ситуация наблюдается у **причастия I**: в 57 % употреблений субъект был эксплицирован и в 43 % употреблений – имплицирован. Субъект может быть восстановлен с разной степенью конкретизации и иметь разную референцию. Полностью восстановленный субъект имеет конкретную референцию: *Anti-malarial strategies have prevented an **estimated** 7.6 mln deaths, 94 per cent of them in Africa, according to the campaigning organisation Malaria No More UK.* → *Malaria No More UK estimated 7.6 mln deaths.*

Когда полностью восстановить субъект не удастся, он может иметь следующую референцию: неопределенно-личную, обобщенную и абсолютно-неопределенную. Причастие II показало, что в 68 % субъект полностью восстановить не удалось. Из них 25 % – это неопределенно-личные субъекты, 46 % – обобщенные и 29 % – абсолютно-неопределенные. Результат объясняется особенностями газетного текста. Например, необходимость компрессии информации для увеличения емкости текста.